



SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
 HRVATSKI STUDIJI
 STUDIA CROATICA

Temeljem članka 91. stavka 3., članka 92. stavka 2. i članka 101. Zakona o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju (Narodne novine, broj 123/03, 198/03, 105/04, 174/04, 2/07, 46/07, 45/09, 63/11, 94/13, 139/13, 101/14, 60/15 i 131/17), članka 43. stavka 3. točke 9., članka 45. i članka 81. stavka 2. Statuta Sveučilišta u Zagrebu (pročišćeni tekst od 1. ožujka 2016.), Odluke o promjeni statusa Sveučilišnoga centra *Hrvatski studiji* u Sveučilišni odjel *Hrvatski studiji* (klasa 602-04/16-29/2, ur. broj 380-020/173-17-15), koju je donio Senat Sveučilišta u Zagrebu 17. siječnja 2017., Odluke o imenovanju privremenih tijela Sveučilišnoga odjela Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu od 17. siječnja 2017. (klasa 602-04/16-29/2, ur. broj 380-020/173-17-16), 28. rujna 2017. (klasa 602-04/16-29/2, ur. broj 380-020/173-17-22) i 14. studenoga 2017. (klasa 602-04/16-29/2, ur. broj 380-020/173-17-25), Odluke privremenoga Znanstveno-nastavnoga vijeća Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu od 26. listopada 2017. (klasa 640-01/17-2/0010, ur. broj 380-1/1-17-005) i Izvješća i mišljenja stručnoga povjerenstva od 2. siječnja 2018. (klasa 602-04/18-2/0010, ur. broj 380-3/4-18-001), privremeno Znanstveno-nastavno vijeće Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu na 5. sjednici u XXVI. akademskoj godini održanoj 31. siječnja 2018. donijelo je

O D L U K U

o izboru u naslovno nastavno zvanje višega predavača

ADRIAN JADRANKO BELJO, magistar edukacije informatike i magistar edukacije engleskoga jezika i književnosti, bira se nastavnikom u naslovno nastavno zvanje višega predavača u znanstvenom području humanističkih znanosti, polju filologije, za rad u nastavi na Sveučilišnom odjelu Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu.

O b r a z l o ž e n j e

Znanstveno-nastavno vijeće Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu na 1. sjednici u XXVI. akademskoj godini, održanoj od 26. listopada 2017., donijelo je odluku o raspisivanju javnoga natječaja za izbor nastavnika u naslovno nastavno zvanje višega predavača u znanstvenom području humanističkih znanosti, polju filologije, radi neometana odvijanja nastave iz akademskoga engleskoga, koja se izvodi na Hrvatskim studijima Sveučilišta u Zagrebu, te je imenovalo stručno povjerenstvo za provedbu natječajnoga postupka u sastavu: dr. sc. Lucia Miškulin Saletović, viša predavačica, predsjednica, dr. sc. Irena Horvatić Bilić, viša predavačica, članica i Lahorka Crnković, viša predavačica, članica.

U provedenom postupku utvrđeno je da je natječaj objavljen u Narodnim novinama br. novinama br. 108/17 od 8. studenoga 2017. i broj 109/17 od 10. studenoga 2017. – ispravak, na mrežnoj stranici Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu 8. studenoga 2017., na službenom internetskom portalu za radna mjesta Europskoga istraživačkoga prostora (Euraxess) 9. studenoga 2017. i dnevnom tisku (24 sata) 12. studenoga 2017.

U otvorenom roku na natječaj se javio jedan pristupni: Adrian Jadranko Beljo.

Nakon uvida u priloženu dokumentaciju stručno povjerenstvo u izvješću od 2. siječnja 2018. utvrdilo je sljedeće.



Pristupnik je rođen je 1974. godine u Kanadi (Sudbury). Nakon završetka osnovne i srednje škole u Sudburyju u Kanadi, upisao je Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu te je 2000. godine diplomirao informatiku i engleski jezik i književnosti. Od 2001. prevodi stručne i znanstvene tekstove iz područja ekonomije, građevine, prava i turizma s hrvatskoga na engleski i s engleskoga na hrvatski jezik. Godine 2005. imenovan stalnim sudskim tumačem za engleski jezik. Od 2006. godine osmišljava i izrađuje programe za tečajeve poslovnoga engleskoga, konverzijskoga engleskoga i engleskoga kao jezika struke te vodi individualnu i grupnu nastavu engleskoga jezika. Od 2013. zaposlen je na Visokoj školi za komunikacijski menadžment Edward Bernays. Voditelj je Katedre za jezike i kulturu te Centra za međunarodnu suradnju na Visokoj školi za komunikacijski menadžment Edward Bernays.

Student je trećega semestra poslijediplomskoga znanstvenoga studija komunikologije na doktorskoj školi Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku. Suradnik je na znanstvenom projektu *Čimbenici samostalnosti u ovladavanju stranim jezikom struke na visokoškolskoj razini Sveučilišta u Zagrebu* za koji je odobrena financijska potpora Sveučilišta u Zagrebu za 2016. i 2017. godinu. Znanstvena i stručna produkcija Adriana Jadranka Belje ponajprije je vezana uz engleski jezik za posebne potrebe te interkulturalnu komunikaciju. Iz priložene je dokumentacije vidljivo da je kao koautor prezentirao na dva međunarodna znanstvena skupa i na jednom međunarodnom stručnom skupu.

1. Use of media as instruments of foreign language learning among the young population. Example of learning English and Spanish. (u suautorstvu s Ivanom Jeleč), 2017. – Communication Management Forum 2017, Zagreb.
2. Imidž Hrvatske iz perspektive drugog i trećeg naraštaja hrvatskih iseljenika – povratnika i useljenika u Hrvatsku (u suautorstvu s Božom Skokom) 2016. – Drugi hrvatski iseljenički kongres, Šibenik.
3. Hedging in Conclusions of Croatian and American Research Articles in the Humanities (u suautorstvu s Luciom Miškulin Saletović) 2015. – Communication Management Forum 2015, Zagreb.

Od navedenih izlaganja dva su iz područja struke iz koje se provodi postupak izbora u zvanje višega predavača, a jedno je izlaganje dijelom vezano uz struku iz koje se provodi postupak izbora. Iz priložene je dokumentacije također vidljivo da je Adrian Jadranko Beljo koautor četiriju znanstvenih radova i jednoga stručnoga rada.

1. Studija o prezentacijskim vještinama hrvatskih studenata komunikacijskoga menadžmenta (u suautorstvu s Luciom Miškulin Saletović i Klarom Bilić Meštrić), *Život i škola – Časopis za teoriju i praksu odgoja i obrazovanja*, vol. 62, br. 2, (ur. A. Peko); Osijek: Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera, 2016.
2. Native Advertising: Evolving Marketing or Public Relations Promotional Tool (u suautorstvu s Ivanom Pakozdijem i Mariom Petrovićem) *Communication Management Review*, Vol. 1, No. 2, 2016 (ur. D. Jugo), Zagreb: Edward Bernays College of Communication Management, 2016.
3. Hedging in Conclusions of Croatian and American Research Articles in the Humanities (u suautorstvu s Luciom Miškulin Saletović) *Reconciling the Traditional and Contemporary, The New Integrated Communication, Proceedings* (ur. D. Verčić, D. Jugo, L. Ciboci), Zagreb: Edward Bernays College of Communication Management, 2015.
4. Funkcionalna obilježja tekstne vrste reklama za čokoladne proizvode u američkim i njemačkim časopisima (u suautorstvu s Luciom Miškulin Saletović), *Uloga riječi i*

slike u doba vizualnih medija (ur. D. Labaš). Zagreb: Hrvatski studiji Sveučilišta u Zagrebu, u pripremi za tisak.

5. Imidž Hrvatske iz perspektive drugog i trećeg naraštaja hrvatskih iseljenika – povratnika i useljenika u Hrvatsku (u suautorstvu s Božom Skokom), Hrvatska izvan domovine II, Zbornik radova predstavljenih na Drugom hrvatskom iseljeničkom kongresu u Šibeniku (ur. M. Sopta, V. Lemić, M. Korade, I. Rogić, M. Perić Kaselj). Zagreb: Centar za istraživanje hrvatskog iseljeničtva, 2017.

Od navedenih su radova tri znanstvena rada iz područja struke iz koje se provodi postupak izbora u zvanje višega predavača, a ostala dva rada dijelom su vezana uz struku iz koje se provodi postupak izbora. Nadalje, iz priložene je dokumentacije razvidno da je Adrian Jadranko Beljo autor osam prijevoda knjiga, monografija i brošura, da je jezični urednik znanstvenoga časopisa *Communication Management Review* i da je lektorirao sedamnaest znanstvenih radova objavljenih u tom časopisu.

Adrian Jadranko Beljo stjecao je nastavničko iskustvo u svojstvu predavača na Hrvatskim studijima Sveučilišta u Zagrebu i na Visokoj školi za komunikacijski menadžment Edward Bernays. Na Hrvatskim studijima Sveučilišta u Zagrebu na preddiplomskoj razini izvodio je nastavu (seminar) iz predmeta *Akademski engleski* (od ak. god. 2011. do ak. god. 2016./2017.) te na diplomskom studiju komunikologije nastavu (seminar) iz predmeta *Engleski jezik – prezentacijske i govorničke vještine* (od ak. god. 2009./2010. do ak. god. 2012./2013.). Na Hrvatskim studijima Sveučilišta u Zagrebu ostvario je više 700 norma-sati. Na Visokoj školi za komunikacijski menadžment ostvario je više 1000 norma-sati izvodeći nastavu na preddiplomskoj i diplomskoj razini od ak. god. 2013./2014. do ak. god. 2016./2017. iz predmeta: *Engleski jezik I/1, Engleski jezik I/2, Engleski jezik, Engleski jezik II/1, Engleski jezik II/2, Engleski jezik I, Engleski jezik II, Engleski jezik III, Poslovni engleski 1, Poslovni engleski 2, Poslovni engleski 3, Poslovni engleski 4, Poslovni engleski 5, Poslovni engleski I i Poslovni engleski II*.

Iz rezultata studentskih anketa provedenih na Hrvatskim studijima Sveučilišta u Zagrebu u zimskom semestru ak. god. 2015./2016. i zimskom semestru ak. god. 2012./2013. te na Visokoj školi za komunikacijski menadžment u ljetnom semestru ak. god. 2016./2017. vidljivo je da je pristupnik za svoj rad ocijenjen visokom ocjenom. Prosječna ocjena studentskih anketa iznosi 4,67.

Adrian Jadranko Beljo koautor je nastavnih materijala:

1. Forward in Transport and Logistics: A coursebook for vocational schools in the field of transport and logistics (u suautorstvu s Vlastom Juričinec), 2016. Varaždin: Strojarska i prometna škola, priručnik, ISBN 978-953-98871-8-4.
2. Forward in Transport and Logistics: A coursebook for vocational schools in the field of transport and logistics (u suautorstvu s Vlastom Juričinec), 2016. Varaždin: Strojarska i prometna škola, online nastavni materijal, ISBN 978-953-98871-9-1.
3. English for Communication Management 1 (u suautorstvu s Luciom Miškulin Saletović), 2014. Zagreb: Edward Bernays Visoka škola za komunikacijski menadžment nastavna skripta, ISBN 978-953-58317-0-9 (obvezatna literatura za predmete Engleski jezik I/1 i Engleski jezik I/2 na preddiplomskom studiju Komunikacijski menadžment na Visokoj školi za komunikacijski menadžment)
4. English Academic Vocabulary for Social Sciences and Humanities (u suautorstvu s Vedranom Vojković Estatiev i Luciom Miškulin Saletović), 2012. Zagreb: Hrvatski studiji Sveučilišta u Zagrebu, skripta, ISBN 978-953-7823-11-5. To je djelo kao nastavni materijal za predmet *Akademski engleski* objavljen na mrežnoj stranici Hrvatskih studija na temelju odluke Znanstveno-nastavnoga vijeća i na prijedlog

Povjerenstva za izdavačku djelatnost Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu (<http://www.hrstud.unizg.hr/filozofija-skripte/english-academic-vocabulary-for-social-sciences-and-humanitise-20262/>).

Pristupnik je u razdoblju od 2014. do 2017. tri puta organizirao gostovanje stranoga predavača prof. Sofie van der Vegt na kolegiju *Intercultural Communication* koji se izvodi na diplomskom studiju Visoke škole za komunikacijski menadžment.

U postupku izbora u naslovno nastavno zvanje predavača pristupnik je 11. listopada 2011. održao nastupno predavanje održao nastupno predavanje o temi: „Vocabulary for describing changes and interpreting graphs“.

Odlukom Znanstveno-nastavnoga vijeća Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu, klasa 640-01/11-2/70, ur. broj 380-1/1-11-6, od 6. rujna 2011. izabran u naslovno nastavno zvanje predavača u znanstvenom području humanističkih znanosti, polju filologije, grani anglistike. Njegov je izbor potvrdilo Vijeće društveno-humanističkoga područja Sveučilišta u Zagrebu 23. studenoga 2011. (klasa 640-03/11-03/159).

Stručno je povjerenstvo ocijenilo da Adrian Jadranko Beljo ispunjava uvjete iz članka 98. stavka 4. Zakona o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju (Narodne novine, broj 123/03, 198/03, 105/04, 174/04, 2/07, 46/07, 45/09, 63/11, 94/13, 139/13, 101/14, 60/15 i 131/17) i točke III. Odluke o nužnim uvjetima za ocjenu nastavne i stručne djelatnosti u postupku izbora u nastavna zvanja (Narodne novine, broj 13/12) jer je pet godina prije izbora u zvanje višega predavača svake godine držao 60 norma-sati nastave na visokom učilištu, jer je objavio više od tri stručna ili znanstvena rada, jer ispunjava četiri od šest specifičnih uvjeta: (i) na mrežnoj stranici visokoga učilišta postavio je svoja predavanja kao nastavni tekst, koji je pozitivno ocijenjen od stručnoga povjerenstva, (ii) koautor je važnih studija ili opsežnijih radova (nastavne skripte i priručnika), (iii) recenzirao je znanstvene radove objavljene u znanstvenom časopisu i organizirao gostovanja stranih predavača i (iv) kao koautor je prezentirao dva rada na međunarodnim znanstvenim skupovima, i jer je priložio pozitivno ocijenjene rezultate studentskih anketa koje provodi visoko učilište.

Slijedom iznesenog, stručno je povjerenstvo predložilo da se pristupnik Adrian Jadranko Beljo izabere u naslovno nastavno zvanje predavača u znanstvenom području humanističkih znanosti, polju filologije.

Privremeno Znanstveno-nastavno vijeće Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu prihvatilo je prijedlog povjerenstva i odlučilo kao u izjeci.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ove odluke može se podnijeti prigovor Pročelniku Hrvatskih studija u roku od 15 dana od dana primitka.

U Zagrebu, 31. siječnja 2018.

Klasa: 640-01/18-2/0002

Ur. broj: 380-1/1-18-007



Pročelnik
[Handwritten signature]

izv. prof. dr. sc. Mario Grčević

Dostaviti:

1. Adrian Jadranko Beljo
2. Vijeće društveno-humanističkoga područja
3. Služba za opće, pravne i kadrovske poslove